

la Barrière. Je regrette que la police ait imposé une telle exigence, au mépris de la durabilité d'un aménagement de l'espace public. Car un chantier de cette envergure devrait permettre à l'aménagement réalisé de durer des décennies. Entre mobilité et durabilité, le choix fait est malheureux.

**Mme Brigitte Grouwels, ministre.-** Nous devons tirer les enseignements de la situation actuelle. J'espère toutefois que la place ne devra pas être rénovée dans son entièreté et que les travaux prévus suffiront.

- *L'incident est clos.*

*(Mme Carla Dejonghe, vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel)*

#### QUESTION ORALE DE M. JEF VAN DAMME

**À MME BRIGITTE GROUWELS, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES TRANSPORTS,**

**concernant "le réaménagement de l'espace public".**

**Mme la présidente.-** La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (en néerlandais).-** *L'importance des projets urbanistiques ambitieux pour contribuer au rayonnement international de Bruxelles est incontestable. Un espace public de qualité et inclusif limite l'exode urbain, attire les sociétés internationales, améliore la qualité de vie, favorise une culture urbaine et fonctionne comme un catalyseur pour un développement plus large des quartiers et des zones.*

*Une étude relative au PDI indique néanmoins que la Région bruxelloise accuse un retard par rapport aux autres capitales européennes. Sous l'impulsion du ministre-président et de votre prédécesseur, la Région bruxelloise avait toutefois réussi à combler ce retard en développant des projets urbanistiques ambitieux, selon des principes incontournables : la transparence, l'implication des partenaires et la*

*vind het jammer dat de politie heeft geëist dat de werken zo snel mogelijk werden voltooid. Dat ging ten koste van de kwaliteit.*

**Mevrouw Brigitte Grouwels, minister (in het Frans).-** *We moeten lessen trekken uit het verleden, maar ik hoop dat de hele rotonde niet volledig opnieuw moet worden aangelegd.*

- *Het incident is gesloten.*

*(Mevrouw Carla Dejonghe, eerste ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)*

#### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JEF VAN DAMME

**AAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET OPENBARE WERKEN EN VERVOER,**

**betreffende "de heraanleg van de publieke ruimte".**

**Mevrouw de voorzitter.-** De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme.-** Het belang van ambitieuze stedenbouwkundige projecten voor de internationale uitstraling van Brussel staat buiten kijf. Een kwaliteitsvolle en inclusieve publieke ruimte remt de stadsvlucht af, trekt internationale bedrijven aan, maakt de stad leefbaar voor iedereen, creëert een stadscultuur en werkt als een katalysator voor een bredere ontwikkeling van wijken en zones.

Toch blijft Brussel op dit punt achter tegenover alle andere Europese hoofdsteden, zoals blijkt uit de analyse van het consultancybureau PWC naar aanleiding van het Plan voor de Internationale Ontwikkeling van Brussel (eindrapport van 31 augustus 2007). Steden die het beter doen dan Brussel zijn bijvoorbeeld Lyon, Rijsel, Barcelona, Berlijn, enzovoort. De Brusselse regering is tijdens

*durabilité.*

*Lors de la semaine de la mobilité, vous avez déclaré qu'il n'y avait plus de place pour les projets de prestige s'avérant trop gourmands financièrement. Abstraction faite de ce signal maladroit à l'égard des investisseurs potentiels, pourvoyeurs des emplois tellement nécessaires pour Bruxelles, je m'interroge sur ce que vous entendez par "projets gourmands financièrement".*

*Pouvez-vous nous en donner une liste et nous préciser quels sont ceux que vous entendez éliminer? Pouvez-vous définir précisément cette notion?*

*Envisagez-vous de continuer à travailler selon les principes définis par votre prédécesseur à savoir la transparence, l'implication et la durabilité?*

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels, ministre (en néerlandais).-** *Comme vous, je suis partisane de projets urbanistiques qui contribuent au*

de voorbije regeerperiode onder impuls van de minister-president en van de minister van Openbare Werken de juiste richting ingeslagen om de achterstand weg te werken, met ambitieuze stedenbouwkundige projecten die, in tegenstelling tot in het verleden, de volgende ambities hanteren als absolute voorwaarden :

- volledige transparantie: het aantrekken van de beste deskundigen door middel van Europese open oproepen aan ontwerpers;
- betrokkenheid: het organiseren van gepaste inspraak van en overleg met de belangrijkste betrokken partners en dit reeds vanaf het definiëren van het project en gedurende de volledige planning;
- duurzaamheid : als uitgangspunt voor elk project geldt een ruimtelijke vertaling van « modal shift » ten voordele van duurzame mobiliteit : ruimte voor de voetganger, voor de fietser en voor het openbaar vervoer.

Uw recente verklaringen naar aanleiding van de Week van de Vervoering, een maand geleden, doen een aantal alarmbellen rinkelen. U verklaart dat er geen plaats meer is voor "prestigeprojecten die veel geld opsorpen". Los van het feit dat deze uitspraak als signaal aan potentiële investeerders, die de dringend nodige banen kunnen creëren, uiterst ongelukkig is, vraag ik me ook af wat u precies bedoelt met de categorie "prestigeprojecten die veel geld opsorpen" binnen het domein van de renovatie van de publieke ruimte.

Kunt u ons een lijst geven van de projecten die u beschouwt als "prestigeprojecten die veel geld opsorpen" en die dus volgens u geschrapt moeten worden? Kunt u dat begrip wat duidelijker omschrijven?

Bent u van plan te blijven werken volgens de opgesomde principes die uitgewerkt werden door uw voorganger, namelijk transparantie, betrokkenheid en duurzaamheid?

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels, minister.-** Net als u ben ik voorstander van stedenbouwkundige projecten die bijdragen tot de uitstraling van het

*rayonnement de la Région de Bruxelles-Capitale comme capitale européenne.*

*Comme vous, je suis partisane de l'organisation de concours pour les projets de grande envergure.*

*Comme vous, je place les principes de transparence, de participation et de durabilité au centre du débat. J'y ajoute cependant l'aspect budgétaire, que j'essaie d'inclure aujourd'hui dans les dossiers en cours. Quant aux projets futurs, le critère budgétaire et le respect du budget prévu seront pris en considération dans l'évaluation des candidatures.*

**Mme la présidente.-** La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (en néerlandais).-** *Pouvez-vous me fournir une liste des projets que vous allez éliminer ?*

*Je me réjouis d'entendre que vous préserverez les trois principes susmentionnés. Le critère budgétaire est naturellement important, mais il en était déjà tenu compte précédemment.*

*- L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE M. JEF VAN DAMME**

**À MME BRIGITTE GROUWELS,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA  
RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DES TRAVAUX PUBLICS ET  
DES TRANSPORTS,**

**concernant "le désenclavement de Neder-Over-Heembeek par une meilleure desserte en transports en commun".**

Brussels Gewest als Europese hoofdstad.

Net als u ben ik voorstander van wedstrijden voor grote projecten.

Net als u staan voor mij transparantie, betrokkenheid en duurzaamheid centraal.

Daaraan wil ik evenwel een vierde, niet minder belangrijk criterium toevoegen, namelijk betaalbaarheid. Dagdromen kunnen mooi zijn, maar bij een goed beleid brengt een overheid de schaal van haar projecten ook in overeenstemming met haar financiële mogelijkheden. Ik tracht dit criterium toe te voegen in de lopende dossiers en het spreekt voor zich dat bij toekomstige projecten het criterium betaalbaarheid en naleving van het vooropgestelde budget zeker mee in rekening zal worden genomen bij de beoordeling van de kandidaturen.

**Mevrouw de voorzitter.-** De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme.-** Ik heb geen antwoord op mijn eerste vraag gekregen. Kunt u mij een lijst geven van de projecten die u concreet zult schrappen?

Het verheugt mij dat u de drie voornoemde principes zult behouden. Het vierde criterium, namelijk betaalbaarheid, is uiteraard een goed criterium, alleen suggereert u dat daar vroeger geen rekening mee werd gehouden. Betaalbaarheid was uiteraard ook vroeger al een criterium. U gaat dus toch wel zeer kort door de bocht.

*- Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JEF VAN DAMME**

**AAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET OPENBARE WERKEN EN VERVOER,**

**betreffende "de ontsluiting van Neder-Over-Heembeek met het openbaar vervoer"**